



二零二五年十二月七日

Email/电邮: info@rbpc.sg

华语崇拜：上午十点正

URL /网址 : <http://www.rbpc.sg>

主席 : 符和斌执事
讲员 : 张施恩牧师
读经 : 符和斌执事

司琴 : 黄宏弘姐妹
招待 : 彭德明弟兄
林鸿珍姐妹

静默

序乐

宣召

众立

上主在祂的圣殿中

祷告

唱诗

《005 亚伯拉罕的神》

众立

要理问答

众坐

唱诗

《110 我事奉永活救主》

众立

读经

众坐

证道

回应诗

《259 成为我异象》

众立

奉献

三一颂

众立

宣认信仰

使徒信经

祝福

阿们颂

默祷

众坐

报告

阅读经文:

你们和不信的人不可共负一轭，义和不法有甚么相同呢？光明和黑暗怎能相通呢？基督和彼列怎能和谐呢？信的和不信的有甚么联系呢？神的殿和偶像怎能协调呢？我们就是永生 神的殿，正如 神说：“我要住在他们中间，在他们中间来往；我要作他们的 神，他们要作我的子民。”（哥林多后书 6:14-16）

威斯敏特信条（1647 年），第 29 章论圣餐

八、无知与邪恶之人虽然领受圣餐的饼和杯，但不能领受饼和杯所表明的基督身体与血；由于他们不按理领受圣餐，反而干犯主的身體和血，就定自己的罪。因此凡无知与不敬虔的人，既不与主相交，就不配赴主筵席，若他们依然故我，就是没有犯大罪得罪基督，也不能领受圣餐，或获准领受。

教会事项，大家关心

*欢迎每一位弟兄姐妹和新朋友今天来参加主日崇拜。

*联络通讯: 吕立怀牧师 97775244(手机)

支票奉献: 抬头请写 “Reformed Bible Presbyterian Church

Bank a/c/银行账户号: UOB 388-301-4225

请在奉献信封写上您的会友编号(e.g.R123)，以方便同工们记录。

月份	经常费和十一奉献	建堂基金奉献
四月	\$30,870.30	\$10,500.10
五月	\$33,419.80	\$4,341.70
六月	\$35,589.10	\$7,255.60

*主日崇拜事奉分配表 - 2025 年 12 月 14 日

讲员	: 吕立怀牧师	主席	: 孙利明长老	招待	: 韩锁龙弟兄
读经	: 孙利明长老	司琴	: 王恩显弟兄		: 周秀媚姐妹
儿童主日学	: 主日学休假				
青少主日学	: 主日学休假	成人主日学	: 主日学休假		

报告事项

1 同工与各团契小组负责人的联系方式。鼓励弟兄姐妹参加:

同工

吕立怀牧师 (9777 5244)

潘颂恩牧师 (8875 6430)

曾忠成长老 (9478 9107)

孙利明长老 (9794 1141)

小组组长

万国小组 - 叶志隆弟兄 (8223 3262)

碧山小组 - 宋志鑫执事 (8143 6321)

淡滨尼小组 - 潘颂恩牧师 (8875 6430)

义顺小组 - 符和斌执事 (8157 7726)

团契

乐龄小组 - 苏钰珍姐妹 (9478 7892)

姐妹团契 - 刘佩玲姐妹 (8875 5715)

青成团契 - 梁正弟兄 (8790 0543)

亞伯拉罕的神

The God of Abraham Praise

THOMAS OLIVERS, 1725-1799

Based on the revised Yigdal

of Daniel ben Judah, 14th century

From a Hebrew melody

Arr. by Meyer Lyon (Leoni), 1751-1797



1. 亞伯拉罕的神，在天統治萬民，
 2. 亞伯拉罕的神，在我天已統奉旨意，
 3. 主曾親發誓，言我大惟靠主誓，
 4. 天上快樂衆軍，大一家一主致頌稱，

1. The God of A-braham praise, Who reigns en-throned a - bove,
 2. The God of A-braham praise, At whose su-preme com-mand
 3. He by Him-self hath sworn- I on His oath de-pend;
 4. The whole tri-um-phiant host Give thanks to God on high;



古情也讚 今願像美 將啓天聖 來程使父、聖 萬遠振聖 世離翼子、聖 之故飛起，靈， 宗土，上全 仁往 愛尋升能 的福於之 神；地；天；神！

An - cient of ev - er - last-ing days, And God of love.
 From earth I rise and seek the joys At His right hand.
 I shall, on ea-gles' wings up-borne, To heav'n as - cend.
 "Hail, Fa-ther, Son and Ho - ly Ghost!" They ev - er cry.



偉拋親我 大棄眼衆 惟世見也 一俗主來 真歡聖同 神，愉、容、應， 上榮崇讚 天祿、敬美 下權我屬 地勢、主我 同名大的 尊，利，權，神，

Je - ho - vah, great I AM, By earth and heav'n con-fessed,
 I all on earth for-sake, Its wis-dom, fame and pow'r,
 I shall be-hold His face, I shall His pow'r a-dore,
 Hail, A-braham's God and mine! I join the heav'n - ly lays;

3 | 6 7 1 2 | 3 2 3 4 | 3 2 | 1 - 7 - | 6 - - ||

我我高全 敬既聲能、 低有頌全 頭主、主權、 讚萬奇威 美事妙嚴 聖俱恩的 名足慈主、 永靠萬永 世主代世 無不萬頌 盡移。年。吟。

I bow and bless the sa - cred Name For - ev - er blest.
And Him my on - ly por - tion make, My shield and tow'r.
And sing the won - ders of His grace For - ev - er - more.
All might and maj - es - ty are Thine, And end - less praise.

稱謝歌

6

All People That on Earth Do Dwell

From Psalm 100

Attr. to William Kethe, late 16th century — alt.

LOUIS BOURGEOIS, c. 1510 - c. 1561

in the *Genevan Psalter*, 1551

1 - | 1 7 6 5 | 1 - 2 - | 3 - 3 - | 3 3 2 1 | 4 - 3 - | 2 -

1. 普天之下，萬族萬民，俱當向主歡呼頌揚，
2. 當知主是獨一真神，不藉人力，創造萬人，
3. 大家踴躍來到主門，歡欣快樂，進主院庭，
4. 我主我神，本是善良，我主慈愛，永遠長存，

1. All peo-ple that on earth do dwell, Sing to the Lord with cheer-ful voice;
2. Know that the Lord is God in-deed: With-out our aid He did us make;
3. O en-ter then His gates with praise, Ap-proach with joy His courts un-to;
4. For why? the Lord our God is good, His mer-cy is for-ev-er sure;

1 - | 2 3 2 1 | 6 - 7 - | 1 - 5 - | 3 1 2 4 | 3 - 2 - | 1 - ||

樂意事奉，虔誠稱頌，來到主前，高聲歌唱。
賜人心主，同心意，感禱人謝，糧食，神變，招高我，到收歌主，萬頌恩，前衆揚德，萬進讚，美世永恆。

Him serve with fear, His praise forth-tell, Come ye be-fore Him and re-joice.
We are His folk, He doth us feed, And for His sheep He doth us take.
Praise, laud and bless His name al-ways, For it is seem-ly so to do.
His truth at all times firm-ly stood, And shall from age to age en-dure.

我事奉永活救主

I Serve a Risen Savior

ALFRED H. ACKLEY, 1887-1960

ALFRED H. ACKLEY, 1887-1960

5 | 5 6 6 1 | 1. 6 3 | 5 5 6 6 | 3. 3 5 | 3 3 3 2 |

1. 我 事 奉 永 活 救 主，祂 今 在 世 活 着。我 知 道 他 確
 2. 在 我 所 處 環 境 中，主 必 常 在 我 旁。我 雖 有 時 心
 3. 歡 樂！歡 樂！衆 聖 徒，都 當 揚 聲 歌 唱，當 歌 唱 哈 利

1. I serve a ris-en Sav-ior, He's in the world to-day; I know that He is
 2. In all the world a-round me I see His lov-ing care, And tho my heart grows
 3. Re-joice, re-joice, O Christian, lift up your voice and sing E-ter-nal hal-le-

1. 6 7 | 1 1 2 3 | 2. 2 5 | 5 6 6 1 | 1. 6 3 |

活 着；無 論 人 如 何 說；但 我 親 見 祂 慈 手，我
 煩 惱；但 我 決 不 失 望；我 知 有 救 主 的 引 領，衝
 路 亞，永 歸 基 督 君 王，祂 是 尋 者 的 盼 望，又

liv-ing, what-ev-er men may say; I see His hand of mer-cy, I
 wea-ry I nev-er will de-spair; I know that He is lead-ing thru
 lu-jahs to Je-sus Christ the King! The hope of all who seek Him, the

5 5 6 6 | 3. 3 3 | 2 3 #4 5 | 6 2 2 1 | 7. 6. | 5. 5 ||

聞 祂 安 慰 聲，每 次 當 我 需 求 祂，總 在 我 旁。
 破 狂 風 怒 潮，不 日 我 主 必 再 來，大 顯 榮 耀。
 是 求 者 力 量，無 一 人 像 祂 可 愛，仁 慈 善 良。

hear His voice of cheer, And just the time I need Him He's al-ways near.
 all the storm-y blast, The day of His ap-pear-ing will come at last.
 help of all who find None oth-er is so lov-ing, so good and kind.

復活

HIS RESURRECTION

救主 耶穌 今天仍然 活着，祂與我談，祂

He lives, He lives, Christ Je-sus lives to-day! He walks with me and

伴我走，同行生命窄路。我要傳揚主

talks with me a-long life's nar-row way. He lives, He lives, sal-

救恩到萬邦，我要高舉主的聖名，因主耶穌救我。

vation to im-part! You ask me how I know He lives? He lives with-in my heart.

Responsive reading:

Christ has risen from the dead, the firstfruits of those who have fallen asleep.

I will spread the good news of His saving grace to the nations!

For as in Adam all die, so in Christ all will be made alive.

I will exalt His holy name for He has saved me !

For He must reign until He has put all His enemies under His feet!

(1 Cor 15:20,22,25)

啓應經文：

基督已經從死里復活，成爲睡了之人初熟的果子。

我要傳揚主救恩到萬邦！

在亞當里衆人都死了；照樣，在基督里衆人也都要復活。

我要高舉主的聖名，因主耶穌救我！

基督必要作王，等神把一切仇敵都放在他的脚下！

(林前 15:20,22,25)

成爲我異象

ASPIRATION

Irish hymn, c. 8th century

Be Thou My Vision

Trans. by Mary E. Byrne, 1880-1931

SLANE

Irish melody

Versified by Eleanor H. Hull, 1860-1935

Arr. by Norman Johnson, 1928.

1 1 2 1 | 6 5 6 | 1 1 2 | 3 -- | 2 2 2 |

1. 懇 求 心 中 王, 成 爲 我 異 象, 萬 事 無
 2. 成 爲 我 意 智 慧, 成 爲 我 巖 言, 我 願 是 常
 3. 不 掛 上 大 君 裕 王, 不 輝 煌 的 太 陽, 我 主 我 是 贏
 4. 天 上 大 君 王, 輝 煌 的 太 陽, 我 主 我 是 贏

1. Be Thou my Vi-sion, O Lord of my heart - Nought be all
 2. Be Thou my Wis-dom, and Thou my true Word - I ev - er
 3. Rich-es I heed not, nor man's emp-ty praise - Thou mine in -
 4. High King of heav-en, my vic-to-ry won, May I reach

2 3 5 | 6 5 3 | 5 -- | 6 6 7 i 7 | 6 5 3 |

所 慕, 惟 主 是 希 望! 願 祢 祢 居 首 位, 日
 跟 祢, 業, 祢 作 我 良 伴。 祢 惟 是 聖 天 父, 我
 基 勝 仗, 天 直 樂 可 永 分 享。 境 有 遇 雖 無 常, 能
 但

else to me, save that Thou art; Thou my best thought, by
 with Thee and Thou with me, Lord; Thou my great Fa - ther,
 her - it - ance, now and al - ways; Thou and Thou on - ly,
 heav-en's joys, O bright heav'n's Sun! Heart of my own heart, what -

5 1 7 | 6 5 | 1 3 5 | 6 5 3 1 3 | 2 1 1 | 1 -- ||

夜 導 思 想, 工 作 或 睡 覺, 慈 容 作 我 光。
 得 後 嗣 權, 祢 住 是 我 心 上 殿, 我 勝 永 與 珍 寶 我 結 權 異 連。
 居 求 心 中 王, 掌 管 萬 有 者, 永 作 我 結 權 異 連。
 求 心 中 王, 掌 管 萬 有 者, 永 作 我 結 權 異 連。

day or by night - Wak-ing or sleep-ing, Thy pres-ence my light.
 I Thy true son - Thou in me dwell-ing, and I with Thee one.
 first in my heart - High King of heav-en, my Treas-ure Thou art.
 ev - er be - fall, Still be my Vi - sion, O Rul - er of all.